

27-я СЕССИЯ
Страсбург, 14-16 октября 2014 г.

CG(27)7PROV
30 сентября 2014 г.

Местная и региональная демократия в Бельгии

Комитет по мониторингу

Докладчики¹: Хенрик ХАММАР, Швеция (М, ЕНП/ХСЕ)
Урс ВУТРИХ-ПЕЛЛОЛИ, Швейцария (Р, СОЦ)

Проект рекомендации (для голосования).....2

Резюме

Данный документ является первым мониторинговым докладом о положении местной и региональной демократии в Бельгии, после того как эта страна ратифицировала Хартию в 2004 году. В докладе подчеркивается, что конституционные и законодательные основания местного самоуправления в полной мере соблюдаются по всей стране и что в целом сфера местного самоуправления уважается, в частности, с точки зрения защиты границы, условий осуществления полномочий на местном уровне, права местных властей на объединение и юридическую защиту местного самоуправления. Кроме того, можно приветствовать вступление в силу шестой государственной реформы, а также введение в 2006 году процедуры по автоматическому назначению де-юре мэров, избранных в регионе Валлонии. При этом в докладе выражается обеспокоенность в связи с дублированием некоторых полномочий между муниципальным и провинциальным уровнем во франкоязычном и фламандском сообществе. Что касается финансовых ресурсов, то ресурсы муниципалитетов и провинций не являются достаточными, особенно из-за экономического кризиса и связанных с этим мер жесткой экономии. В частности, местные органы в Бельгии сталкиваются с финансовыми трудностями, связанными с расходами на пенсии сотрудников. Следует также совершенствовать и процессы консультаций с местными властями.

Рекомендуется, чтобы бельгийские власти продолжали осуществлять шестую государственную реформу и уточнили полномочия муниципалитетов и провинций по всей стране. К ним обращается призыв улучшить процедуры консультаций с сообществами и регионами, в частности, в том что касается местных органов власти региона Валлонии и региона Брюссель-столица. К властям сообществ и региональным властям также обращается призыв уделять особое внимание финансовому положению муниципалитетов и провинций, добиваясь того, чтобы у них были диверсифицированные и адекватные ресурсы. Кроме того, рекомендуется, чтобы федеральные власти принимали структурные меры по сбалансированию расходов на пенсии сотрудникам. Наконец, бельгийским властям предлагается рассмотреть вопрос о ратификации тех положений Хартии, которые еще не были ратифицированы, а также вопрос о ратификации Дополнительного протокола к Европейской хартии местного самоуправления о праве на участие в делах местного органа власти (СДСЕ № 207) и Дополнительного протокола к Европейской рамочной конвенции о трансграничном сотрудничестве между территориальными сообществами или властями (СЕД № 159).

1. М: Палата местных властей / Р: Палата регионов
ЕНП/КСЕ: Группа Европейская народная партии в Конгрессе
СОЦ: Социалистическая группа
ГНЛД: Группа независимых и либеральных демократов
ЕКР: Группа европейских консерваторов и реформистов
НП: члены Конгресса, не принадлежащие ни к одной из политических групп Конгресса

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ²

1. Конгресс местных и региональных властей Совета Европы, ссылаясь на:

a. подпункт 1.b статьи 2 Уставной резолюции CM/Res (2011)2 о Конгрессе, в которой говорится, что одна из целей Конгресса состоит в том, чтобы «вносить в Комитет Министров предложения о содействии местной и региональной демократии»;

b. пункт 3 статьи 2 Уставной резолюции CM/Res (2011)2 о Конгрессе, в которой предусматривается, что «Конгресс на регулярной основе готовит доклады по странам о положении в области местной и региональной демократии во всех государствах-членах, а также в государствах-кандидатах на вступление в Совет Европы, и следит, в частности, за эффективным осуществлением принципов Европейской хартии местного самоуправления»;

c. Резолюцию Конгресса 299 (2010), в которой предусматривается, что Конгресс будет использовать Рамочный документ о местной демократии Совета Европы [MCL-16(2009)11] в своей деятельности по проведению мониторинга, а также на ответ со стороны Комитета министров на Рекомендацию Конгресса 282 (2010) [CM/CONG (2011)Rec282final], в котором правительства государств-членов призываются принимать во внимание вышеуказанный Рамочный документ в связи с политикой и реформами;

d. прилагаемый пояснительный меморандум о местной и региональной демократии в Бельгии.

2. Конгресс отмечает, что:

a. Бельгия подписала Европейскую хартию местного самоуправления ("Хартия") 15 ноября 1985 года и ратифицировала ее 25 августа 2004 года. Хартия вступила в силу в отношении Бельгии 1 декабря 2004 года. Нератифицированные положения связаны со статьями 3.2, 8.2 и 9.2, 9.6 и 9.7. В соответствии со статьей 13, Хартии Королевство Бельгия заявило о намерении ограничить сферу действия Хартии провинциями и муниципалитетами (*коммунами*). В соответствии с этой же статьей, положения Хартии не применяются к общественным центрам социальной помощи (*Centres publics d'Aide sociale, CPAS*) на территории региона Брюссель-столица;

b. Бельгия также подписала Дополнительный протокол к Европейской хартии местного самоуправления о праве на участие в делах местного органа власти (СДСЕ № 207) 16 ноября 2009 года, но еще его не ратифицировала. Кроме того, Бельгия подписала Европейскую рамочную конвенцию о трансграничном сотрудничестве между территориальными сообществами или властями (СДСЕ № 106). Она еще не ратифицировала Рамочную конвенцию

2. Предварительный проект рекомендации, утвержденный Комитетом по мониторингу 3 июля 2014 г.

Члены Комитета:

Л. О. Молин (председатель), М. Абуладзе, Л. Ансала, А. Бабаев, Т. Бадан, С. Батсон, В. Беликов, Ж-М Белльяр, М. Беспалова, В. Брокколи, Х. Браде Йохансен, Е. Броги, З. Броз, А. Бушманн, Х. Кадорет, А. Канческу, М. Карденас Морено, В. Кери, С. Чернов, Л. Чириани, М. Кулс, Ж. Коста, Д. Чукур (заместитель: М. Айдын), БМ. Данджело (заместитель: Е. Верренджия), М. де Витс, Ж. Диллон, Р. Додд, Н. Доган, Г. Доганоглу, В. Донту, Ж. Фоллинг, М. Гочи, У. Герстнер, А. Гунтарас, А. Гонзалес Терол, В. Гройсман (заместитель: В. Олуйко), М. Геган, М. Гулевски, О. Хаабет, Х. Халлдорссон, И. Ханжек, С. Харутюнян (заместитель: Э. Ерицян), ЖМ. Хельгесен, К. Хернандез Торрес, Б. Хирс, Ж. Глинка, А. Ибрахимов, Г. Иллеш, А. Яунслейнис (заместитель: М. Юзупа), М. Йегени Йилдиз, М. Юхками, М. Гомбози, Ж-П. Кляйн, А. Криза, И. Куличенко, К. Ламмерскиттен, Л. Лассакова, Ф. Лек, Ж-П. Льювилл, И. Лоизиду, А. Лубавински, А. Мадьяр, Д. Мандич, И. Мандико Кальво, Т. Маргариа (заместитель: Л. Аветиан), Г. Марсан, В. МакХью, Н. Мермаген, А. Мименов, В. Мирфановас, С. Митровски, М. Монеси, Г. Мослер-Торнстром, А. Музю (заместитель: Б. Точе), АТ. Пападимитру-Цацу, Х. Пихлаясаари, Г. Пинто, Г. Поличинчи, Т. Попов, А. Пружковски, С. Пударич, Л. Разич, Р. Раутава (заместитель: М. Хентунен), И. Реепалу, Х. Рихтермохова, Н. Романова, Ж. Сауенс, А. Шорер (заместитель: П. Шовтка), Л. Сфирлоага, Д. Шекспир, И. Шубин, С. Сиукаева, А-М. Соттираду, Д. Страупайте, Т. Толулич, А. Торрес Перейра, А. Угуес, Г. Угулава, А. Усс, П. Ужок, В. Варнавский, ЛО. Василеску, Б. Вёрингер, Л. Фербеек, Л. Вагенаар-Кроон, Ф. Вагнер, Х. Венингер, Ж. Винен, Д. Вробель, У. Вутрих-Пеллоли, Ж. Зимола.

Н.В.: Фамилии членов Комитета, принявших участие в голосовании, выделены курсивом.

Секретариат Комитета: С. Пуарель и О. Савка

о защите национальных меньшинств и Европейскую хартию о региональных языках или языках меньшинств;

c. Комитет по мониторингу Конгресса назначил докладчиками Хенрика ХАММАРА, Швеция (М, ЕНП/ХСЕ) и Урса ВУТРИХА-ПЕЛЛОЛИ, Швейцария (Р, СОЦ) и поручил им подготовить и представить Конгрессу доклад о местной и региональной демократии в Бельгии;

d. делегация Конгресса провела два визита – 8-9 октября 2013 года (Брюссель и Тервюрен) и еще один визит в Брюссель – 4-6 февраля 2014 года.

3. Конгресс хотел бы поблагодарить Постоянное представительство Бельгии при Совете Европы, бельгийские власти на всех территориальных уровнях и всех тех, с кем состоялись беседы, за их готовность участвовать в обсуждениях, их интерес к работе Конгресса и их сотрудничество на протяжении всех визитов.

4. Конгресс с удовлетворением отмечает следующее:

a. местная и региональная демократия в Бельгии в целом отвечает обязательствам, взятым на основании Хартии, при этом юридическая основа местного самоуправления полностью соблюдается во всех регионах Бельгии, в частности статьи 2, 5, 7, 10 и 11 Хартии;

b. вступление в силу шестой государственной реформы;

c. введение в 2006 году процедуры по автоматическому назначению де-юре мэров, избранных в Валлонии;

d. принятие в июле 2013 года специального закона, опирающегося на два постановления Конституционного суда от 3 апреля 2014 года, на основании которого те мэры, чье назначение не утверждается, могут обжаловать это в Государственном совете, который может принять окончательное решение о назначении;

e. назначение в декабре 2013 года министром внутренних дел Фландрии мэра муниципалитета Везембеек-Оппем и назначение в июне 2014 года генеральной ассамблеей Государственного совета муниципалитета Крайнема, где мэры не назначались с 2006 года;

f. желание, выраженное властями региона Валлонии, немецко-говорящим сообществом и регионом Брюссель-столица, пересмотреть положения Хартии, которые еще не были ратифицированы с целью возможной ратификации.

5. Тем не менее, Конгресс выражает обеспокоенность в связи со следующим:

a. дублированием некоторых полномочий между муниципальным и провинциальным уровнями;

b. финансовыми трудностями, с которыми сталкиваются местные органы власти в трех регионах, в частности, из-за груза расходов на пенсии сотрудникам, которые выплачиваются местными властями;

c. недостаточностью ресурсов бельгийских муниципалитетов и провинций по сравнению с их обязанностями.

6. С учетом вышесказанного, Конгресс просит Комитет министров предложить властям Бельгии:

a. продолжить реализацию всех аспектов шестой государственной реформы в соответствии с утвержденным графиком;

b. уточнить полномочия бельгийских местных властей таким образом, чтобы укрепить их способность управлять собственными делами, с учетом статьи 3.1 Хартии, а также укрепить, де-факто и де-юре, местную и провинциальную демократию в Бельгии (статья 4.2);

c. предусмотреть введение системы во Фландрии и в регионе Брюссель-столица выборов мэров муниципальными советами или гражданами, что подразумевает автоматическое назначение мэров;

d. усовершенствовать и систематизировать процедуры консультаций с местными органами власти по вопросам, которые напрямую их затрагивают, в частности, в регионе Валлонии и в регионе Брюссель-столица (статья 4.6);

e. пересмотреть финансовую нагрузку в связи с выплатой местными органами власти пенсий сотрудникам, что составляет значительную часть расходов местных властей в Бельгии (в отличие от пенсий, которые выплачиваются на региональном уровне и финансируются на федеральном уровне), и рекомендовать, чтобы федеральный уровень осуществил структурные меры по сбалансированию соответствующих расходов (статьи 6.2 и 9.1);

f. призвать органы власти сообществ и регионов уделять особое внимание финансовому положению муниципалитетов и провинций, добиваясь того, чтобы они имели диверсифицированные и соответствующие финансовые ресурсы, основанные на местных сборах и налогах, уровень которых они имеют полномочия определять в смысле статей 9.3 и 9.4 Хартии во всех образованиях в Бельгии;

g. рассмотреть возможность ратификации тех положений Хартии, которые еще не были ратифицированы;

h. рассмотреть вопрос о ратификации Дополнительного протокола к Европейской хартии местного самоуправления о праве на участие в делах местного органа власти (СДСЕ № 207) и Дополнительного протокола к Европейской рамочной конвенции о трансграничном сотрудничестве между территориальными сообществами или властями (СЕД № 159).